

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
2. Mai 2002 (02.05.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 02/34609 A1**

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B62D 5/04, 5/06** Friedrichshafen (DE). **BACHMANN, Volker** [DE/DE]; Eichenweg 1, 88097 Eriskirch (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP01/12263**
- (22) Internationales Anmeldedatum:  
24. Oktober 2001 (24.10.2001)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch**
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**
- (30) Angaben zur Priorität:  
100 53 714.6 28. Oktober 2000 (28.10.2000) **DE**
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG** [DE/DE]; 88038 Friedrichshafen (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KALTENBACH, Johannes** [DE/DE]; Prielmayerstr. 16, 88045
- (74) Gemeinsamer Vertreter: **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**; 88038 Friedrichshafen (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (national): **JP, US.**
- (84) Bestimmungsstaaten (regional): **europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR).**
- Veröffentlicht:**  
— mit internationalem Recherchenbericht  
— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen
- Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.



**WO 02/34609 A1**

(54) Title: **STEERING SYSTEM**

(54) Bezeichnung: **LENKSYSTEM**

(57) Abstract: The invention relates to a steering system, comprising at least one steering actuator and at least one steering wheel actuator which are interconnected by a control circuit. Said steering wheel actuator has a steering wheel and at least one electromotor, this electromotor being used both to produce steering sensitivity and for representing a steering stop.

(57) Zusammenfassung: In einem Lenksystem mit mindestens einem Lenkaktuator und mindestens einem Lenkhandradaktuator, die über einen Regelkreis miteinander verbunden sind, wobei der Lenkhandradaktuator ein Lenkhandrad und mindestens einen Elektromotor aufweist, wird der Elektromotor neben der Erzeugung eines Lenkgefühls zur Darstellung eines Lenkanschlages verwendet.